



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80575313
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 28.04.2023
Del. Date : 28.04.2023
Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier Transport number:335129
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 7943LTY
Matricula : HROB1025
Plate Nb : 7943LTY
Remolque : HROB1025
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : 70026
Center : Modugno Bari
Puerto de descarga: Italia
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Entregada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630005	C MECANISMOS 251063000 KUEHN+KAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 525 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 21 Quantità Imballi: 21 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 05/03/2023 Firma	525		PZA	TBA-501494 TBA-501711 1834-1383 501266-0988	021 126	212333360/21251910	25	550004500301		
Peso neto total : 4.174,800 Total net weight:		Peso bruto total : 5.810,700 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 021							

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
ENVIADO BY ROMAN MARTÍN			
Fagor Ederlan S. Coop			

El responsable de la entrega del residuo de envase o empaque usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pascalekua. 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E07 200.		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA S.L. CIF: B-40 627			
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PTSpA Via del Ciclamini Modugno Bari Italia		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réception et acceptation / Receipt and Acceptance C/ Doctor Cár. Num. 44 28009 ID SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL Via Aria Vecchia 4, 83039 Pratola Serra (AV) P.IVA 02952250641 - ALBO AV6900599/R PEC galdotrasporti@pec.it			
3 Carga de la mercancía / Perte en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods Arrasate (E) 28-4-23 7943ZTY HROB 1025			
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Modugno Bari (I)			
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender			
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
40 Cont. Piezas Auto 11347					
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges: Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		Remitente Expéditeur Sender Destinatario Destinataire Consignee	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention relative to the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in		22		23	
ROMAN MARTICORENA		Firma y sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop.		Firma y sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Ref: 80575313/14

0358244

lucy.

En caso de pérdida de la mercancía, el transportista será responsable de la indemnización correspondiente. En caso de pérdida de la mercancía, el transportista será responsable de la indemnización correspondiente. En caso de pérdida de la mercancía, el transportista será responsable de la indemnización correspondiente.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.1 - 5,9 -16,18 + 22
A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.